

(英語 ・ 2 枚中の 1 枚目)

[英 語] (全 3 題)

(注意) 解答は問題ごとに別の解答用紙を用いること。

[問題 1]

以下の英文をタイトル (Why are people?) も含めて和訳せよ。

Why are people?

Intelligent life on a planet comes of age when it first works out the reason for its own existence. If superior creatures from space ever visit earth, the first question they will ask, in order to assess the level of our civilization, is: 'Have they discovered evolution yet?' Living organisms had existed on earth, without ever knowing why, for over three thousand million years before the truth finally dawned on one of them. His name was Charles Darwin. To be fair, others had had inklings of the truth, but it was Darwin who first put together a coherent and tenable account of why we exist. Darwin made it possible for us to give a sensible answer to the curious child whose question heads this chapter. We no longer have to resort to superstition when faced with the deep problems: Is there a meaning to life? What are we for? What is man?

[問題 2]

次の和文の下線部分を英訳せよ。

テレポーテーション (teleportation) とは、自動車や飛行機に乗って退屈な長旅を続けるのではなく、ある場所から別の場所へと瞬時に移動できる方法である。空想科学小説には、これを使った場面がよく出てくる。量子力学では、そのようなテレポーテーションは理論的に不可能とされてきた。Heisenbergの不確定性原理によれば、物体の正確な位置と運動量の両方を同時に知ることはできない。実際、大きな物体や人のテレポーテーションは、いまなお空想でしかない。しかし、実験室では、光を構成する基本粒子である光子を瞬時に移動させる「量子テレポーテーション」と呼ばれる技術が現実味を帯びてきた。

[問題 3]

ベンゼンの分子構造の特徴を五つの英文で説明しなさい。すなわち、以下に示す 1 ~ 5 のキーワードを一つずつ含んだ五つの英語の文章を作りなさい。

1. 分子式、
2. 結合、
3. 六角形、
4. 軌道、
5. 共鳴